

Discrimination is Against the Law

CHI Lisbon Health complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. CHI Lisbon Health does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

CHI Lisbon Health

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Lisa Forster, Civil Rights Coordinator.

If you believe that CHI Lisbon Health has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Lisa Forster, Civil Rights Coordinator
CHI Lisbon Health
905 Main Street
Lisbon, ND 58054
P: 701-683-6400
F: 701-683-4345
LisaForster@catholicealth.net

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Lisa Forster, Civil Rights Coordinator is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Proficiency of Language Assistance Services -

Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-701-683-6400.

German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung.
Rufnummer: 1-701-683-6400.

Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-701-683-6400。

Cushite

XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa 1-701-683-6400.

Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-701-683-6400.

Bantu

ICITONDERWA: Nimba uvuga Ikirundi, uzohabwa serivisi zo gufasha mu ndimi, ku buntu. Woterefona 1-701-683-6400.

Arabic

1-701-683-6400 برقم اتصل بالمجان لك تتوافر في اللغة المساعدة خدمات فإن، اللغة اذكر تتحدث كنت إذا: ملحوظة
والبكم الصم هاتف

Swahili

KUMBUKA: Ikiwa unazungumza Kiswahili, unaweza kupata, huduma za lugha, bila malipo. Piga simu 1-701-683-6400.

Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-701-683-6400.

Japanese

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-701-683-6400 まで、お電話にてご連絡ください。

Nepali

ध्यान गर्नुहोस्: तपाइले नेपाली बोल्नुहुन्छ भने तपाइको अनिमत भाषा सहायता सवाहरु अन:शल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गर्नुहोस् 1-701-683-6400.

French

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-701-683-6400.

Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-701-683-6400 번으로 전화해 주십시오.

Tagalog-Filapino

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-701-683-6400.

Norwegian

MERK: Hvis du snakker norsk, er gratis språkassistentjenester tilgjengelige for deg. Ring 1-701-683-6400.